

متطلبات تصريح خلو الطرف استفسارات يكثر السؤال عنها

من الذي يحتاج إلى تصريح خلو الطرف الرسمي؟

سوف يحتاج البالغون الذين يقدمون أو يتولون منصب غير مدفوع الأجر كمتطوعين لخدمة رعاية طفل أو مدرسة أو برنامج أو نشاط أو خدمة مسؤولة عن رفاهية الطفل أو لديهم تواصل تطوعي مباشر مع الأطفال سيحتاجون تصريح خلو طرف رسمي.

إذا مت الموافقة عليك كمتطوع قبل 25 أب/أغسطس 2015، وليس لديك التصاريح (لأنه لم يكن في السابق مطلوباً منك) فسوف يكون لديك حتى 1 تموز/يوليو 2016 للحصول على تصاريحك الرسمية.

إذا كانت تصاريحك أقدم من 60 شهراً، فإنه سيكون لديك أيضاً حتى 1 تموز/يوليو 2016 لتجديد هذه التصاريح.

أمثلة للمناصب غير مدفوعة الأجر كمتطوعين مسؤولين عن رعاية الطفل أو لديهم صلة مباشرة مع الأطفال يمكن أن تشمل ولا تقتصر على:

- الأهل/ أولياء الأمور المرافقون للمدارس
- الكشاف والزهرات
- متطوعو الوكالات الذين يساعدون في النقل أو الخدمات الأخرى
- الإخوة الكبار/ الأخوات الكبار
- برامج محو الأمية
- النوادي الصغيرة
- المدربون
- معلمو مدارس كنيسة الأحد، منسقو حدث الأطفال
- متطوعو المستشفى الذين يعملون مع الأطفال

ملاحظة: لا تشمل القائمة أعلاه جميع المتطوعين. الرجاء اتباع الإرشادات التالية لتحديد ما إذا كان مطلوباً من المتطوع الحصول على هذه الشهادات:

من أجل تحديد الشخص الشخص في وكالتك أو مؤسستك الذين يطلب منهم الحصول على التصاريح الرسمية كشرط للعمل التطوعي مع الأطفال، يجب عليك أولاً التأكيد أن مقدم الطلب هو شخص بالغ، حيث لا تطلب هذه إلا ممن المتطوعين الكبار فقط.

ثم يجب النظر بعناية ما إذا كان المتطوع مسؤولاً عن رعاية الطفل أو لديه صلة مباشرة في تطوعه مع الأطفال.

تذكر أنه عند تحديد ما إذا كان أحد المتطوعين مسؤولاً عن رعاية الطفل أنه كان يتصرف بدلاً من أو بالنيابة عن الأهل. إذا كان يتصرف بدلاً من أو بالنيابة عن الأهل، سوف يحتاج إلى التصاريح الرسمية. إذا تم تحديد شخصاً ما كمتطوع غير مسؤول عن رعاية الطفل، انتقل إلى الطريقة الثانية للنظر فيها؛ وهو إذا كان لديهم اتصال مباشر مع الأطفال بالتطوع.

الطريقة الثانية للنظر هي فيما إذا كان لدى المتطوع اتصالاً مباشراً بالتطوع مع الأطفال لأنهم يوفرون الرعاية أو الإشراف أو التوجيه أو قيادة الأطفال ولديهم تفاعل روتيني مع الأطفال. وبما أن مصطلح مثل الرعاية، الإشراف، التوجيه أو القيادة هو غير معرف قانونياً فإننا نقترح إيجاب استخدام المعنى الشائع لهذه المصطلحات، واضعاً بين عينيك سلامة الطفل بوصفه الاعتبار الأعلى. إذا كان الجواب على هذا السؤال هو أنهم يوفرون الرعاية، التوجيه، الإشراف أو التوجيه للأطفال، فإنهم سوف يحتاجون إلى التصاريح، ومع ذلك، إذا تم التحديد أنهم لا يوفرون الرعاية، التوجيه، الإشراف أو التوجيه للأطفال، فعندها يجب عليك أن تنتظر فيما إذا كان لديهم التفاعل الروتيني مع الأطفال.

فيما يتعلق بالتفاعل الروتيني مع الأطفال، ينبغي إيلاء الاعتبار إلى دور المتطوع ضمن إطار الوكالة. هل سيكون تواصلهم مع الأطفال تواصل منتظم ومتكرر كجزء لا يتجزأ من مسؤولياتهم التطوعية؟

إذا تم تحديده كتواصل مباشر مع الأطفال، فإنهم سيحتاجون إلى تصاريح. أما إذا تم تحديد بعدم التواصل المباشر مع الأطفال، فعندها تكون التصاريح غير مطلوبة. الرجاء التأكد من استشارة مكتب الأهل ومشاركة الأسرة أو مكتب حقوق الطلاب ومسؤولياتهم إذا كان لديك أي استفسارات.

هل هناك أي استثناءات لمتطلبات التصاريح للتلاميذ الذين يتطوعون؟
نعم، لا يطلب من التلاميذ الذين يتطوعون الحصول على التصاريح طالما تنطبق عليهم المتطلبات التالية:

- هو حالياً شخص ملتحق في مدرسة؛
- هو شخص عادي وليس إنسان مسؤول عن رعاية الطفل؛
- يتطوع الشخص لحدث يقع على أراضي المدرسة؛
- ترعى الحدث المدرسة التي يلتحق بها الشخص كطالب؛ و
- هذا الحدث ليس للأطفال الذين لديهم خدمة رعاية الطفل.

ما هو تعريف الطفل؟

لأغراض الشهادات، فإن الطفل هو شخص تحت عمر 18 سنة.

كيف تعرف صلة المتطوع المباشرة مع الأطفال؟

تعرف صلة المتطوع المباشرة مع الأطفال باعتبارها الرعاية، الإشراف، التوجيه أو قيادة الأطفال والتفاعل الروتيني معهم.

كيف يعرف التفاعل الروتيني؟

التفاعل الروتيني هو الاتصال المنتظم والمتكرر الذي هو جزء لا يتجزأ من وظيفة الشخص أو مسؤوليات المتطوع.

ما هي التصاريح المطلوبة؟

يجب على جميع المتطوعين المحتملين الحصول على التصاريح التالية:

- تقرير التاريخ الجنائي من شرطة ولاية بنسلفانيا (PSP)؛ و
- إخلاء طرف لتاريخ إساءة معاملة الطفل من إدارة الخدمات الإنسانية (إساءة معاملة الطفل).

بالإضافة إلى ذلك، تطلب بصمات الأصابع على أساس التاريخ الجنائي الاتحادي (FBI) المقدمة من خلال شرطة ولاية بنسلفانيا أو وكيلها المعتمد إذا:

- كان المنصب الذي يقدم له المتطوع هو منصب مدفوع الأجر؛ و
- كان المتطوع يعيش خارج ولاية بنسلفانيا في السنوات العشر الأخيرة.

يجب على المتطوعين الذين لا يطلب منهم الحصول على تصاريح مكتب التحقيقات الفدرالي FBI لأنهم يقدمون لوظيفة غير مدفوعة الأجر ويقيمون باستمرار في بنسلفانيا للسنوات الـ 10 الماضية أن يقسموا أو يؤكدوا خطياً أنهم لم يكونوا غير مؤهلين للخدمة استناداً إلى إدانة لجريمة بحسب المادة §6344.

ملاحظة: إذا لم يكن المتطوع مقيماً في بنسلفانيا طوال السنوات العشر الماضية، ولكن تم حصوله على إخلاء الطرف من مكتب التحقيقات الفدرالي في أي وقت منذ تثبيت الإقامة، يجب أن يقدم نسخة من إخلاء الطرف للشخص المسؤول عن انتقاء المتطوعين وهم غير مطالبين بالحصول على أي تصاريح إضافية من مكتب التحقيقات الفدرالي.

أمثلة لمتطوعين (لديهم التفاعل الروتيني، الاتصال المباشر، أو هم مسؤولون عن رعاية الأطفال؛ تكون التصاريح مطلوبة)	أمثلة لزائرين (ليس لديهم التفاعل الروتيني، الاتصال المباشر، وليسوا بمسؤولين عن رعاية الأطفال؛ التصاريح غير مطلوبة)
<ul style="list-style-type: none">• الأهل/ أولياء الأمور المرافقون للمدارس• الكشافة/الزهرات• الإخوة الكبار/ الأخوات الكبار• برامج محو الأمية• النوادي الصغيرة• المدربون	<ul style="list-style-type: none">• المساعدة في بيع المحبوزات• المتكلمون ليوم واحد عن الوظائف• مقدموا التجمعات• المساعد في مبيعات الفلي ماركت

أنا متطوع حالياً. حتى متى يستوجب علي الحصول على التصاريح المطلوبة؟
إذا تمت الموافقة عليك كمتطوع قبل 25 آب/أغسطس 2015، وليس لديك التصاريح (لأنك لم تكن مطالباً بالحصول على التصاريح في السابق) فلديك حتى 1 تموز/يوليو 2016 للحصول على تصاريحك.

إذا تمت الموافقة عليك كمتطوع قبل 25 آب/أغسطس 2015، ولديك التصاريح لأن مؤسستك تتطلب واحداً أو كل التصاريح وكانت تصاريحك أقدم من 60 شهراً، فلديك أيضاً حتى 1 تموز/يوليو 2016، للحصول على تصاريحك.

إذا تمت الموافقة عليك كمتطوع قبل 25 آب/أغسطس 2015، ولديك التصاريح لأن مؤسستك تتطلب واحداً أو كل التصاريح أقل من 60 شهراً، فإنه لديك حتى 60 شهراً من تاريخ أقدم تصريح لتجديد تصاريحك والحصول على أي تصاريح مطلوبة في الوقت الحاضر والتي يمكن أنها كانت غير مطلوب منك أن الحصول عليها (أي إذا كانت مؤسستك تتطلب تصريح إساءة معاملة الأطفال، ولكن ليس تصريح شرطة الأمن العام، عندما ينتهي تصريح إساءة معاملة الأطفال استناداً على دورة الـ 60 شهر، فإنه يمكنك بطبيعة الحال إضافة أي من التصاريح المطلوبة الأخرى).

هل هناك متطلبات للمتطوعين للحصول على تصريح إساءة معاملة الأطفال وشرطة الأمن العام مجاناً؟

نعم. يجب استيفاء الشروط التالية من أجل الإعفاء من رسوم تصريح إساءة معاملة الأطفال وشرطة الأمن العام:

1. تكون التصاريح شرطاً للتطوع.
2. لا يجوز استخدام هذه التصاريح لأغراض وظيفية أو لأي غرض آخر.
3. تمنح التصاريح المجانية للمتطوع مرة كل 57 شهراً.
4. يقسم المتطوع أو يؤكد، خطياً، تحت طائلة العقاب بحسب المادة 18 Pa.C.S § 4904 (المتعلقة بتزوير حلفان اليمين للسلطات)، ما يلي:
 - i. تطلب التصاريح كشرط للتطوع.
 - ii. لم يستلم المتطوع تصاريح عن تاريخه الجنائي مجاناً خلال الأشهر الـ 57 السابقة.
 - iii. يدرك المتطوع أن التصريح لن يكون صالحاً أو يستخدم لأي غرض آخر.

أنا متطوع جديد. متى أحتاج إلى طلب تصريح تاريخ إساءة معاملة طفل؟

اعتباراً من 25 آب/أغسطس 2015، يجب أن يقدم جميع المتطوعين الجدد التصريح قبل بدء الخدمة.

إذا كانت هناك حاجة للحصول على تصريح محدث لتاريخ إساءة معاملة الطفل وقمت بتقديم طلبك قبل 25 تموز/يوليو 2015، فإنه سوف تتم مطالبتك بدفع رسوم 10 دولارات.

كم مرة أحتاج إلى تجديد تصريحي؟

ابتداءً من 25 آب/أغسطس 2015، سيطلب من جميع المتطوعين الحصول على التصاريح كل 60 شهراً.

ومع ذلك، إذا إختار شخص أو وكالة، تجديد جميع التصاريح في نفس الوقت، فإن تاريخ التصديق الأقدم، وليس آخرها، هو التاريخ الذي سيستخدم لتاريخ التجديد.

ابتداءً من 25 تموز/يوليو 2015:

- يكلف تصريح التاريخ الجنائي من شرطة الأمن العام \$ 0
- تكلف شهادة إساءة معاملة الطفل شهادة \$ 0
- تكلف شهادة التاريخ الجنائي من مكتب التحقيقات الفدرالي \$ 25.75 من خلال دائرة الخدمات الإنسانية DHS
- تكلف شهادة التاريخ الجنائي من مكتب التحقيقات الفدرالي \$ 27.00 من خلال وزارة التعليم في بنسلفانيا PDE

هل تخفض إدارات الخدمات الإنسانية والتعليم رسوم تصاريح مكتب التحقيقات الفدرالي؟

لا. يحدد مكتب التحقيقات الفيدرالي معظم التكلفة لهذه الرسوم. أما باقي التكاليف فسوف تتكبدتها دائرة الخدمات الإنسانية DHS، وزارة التعليم في بنسلفانيا PDE، شرطة الأمن العام PSP، المحاسب الذي يجهز التصاريح، وموقع بصمات الأصابع.

كمتطوع، هل أحصل على تصاريح التاريخ الجنائي من مكتب التحقيقات الفدرالي عن طريق دائرة التعليم أو دائرة الخدمات الإنسانية؟ يعتمد ذلك على الوكالة التي بموجبها يجب على مقدمي الطلب أن يقدموا طلباتهم لشهادة مكتب التحقيقات الفدرالي أو المؤسسة التي يعترفون التطوع فيها.

إذا كان يعترف مقدم الطلب التطوع في مدرسة أو في مهمة ذات صلة بالمدرسة، فإنه سيقدم لطلب تصريح مكتب التحقيقات الفدرالي عن طريق دائرة التعليم.

إذا كان يعترف مقدم الطلب التطوع مع الأطفال بأي وظيفة أخرى خارج البيئة المدرسية أو بمهمة أخرى، مثل المجموعة المنزلية للأطفال، في كنيسة، كنادي صغير أو مدرب منتخب كرة القدم، إلخ، فإنهم سيقدمون لطلب شهادة مكتب التحقيقات الفدرالي عن طريق دائرة الخدمات الإنسانية.

لقد طلبت تصريح تاريخ إساءة معاملة طفل قبل 25 تموز/ يولييه 2015. هل باستطاعتي استرداد المبلغ للإعفاء من تكلفة التصريح؟ لا. لسوء الحظ، دائرة الخدمات الإنسانية DHS غير قادرة على صرف استرداد المبالغ لشهادات تاريخ إساءة معاملة الطفل التي تم تجهيزها قبل 25 تموز/ يولييه 2015.

هل ستكون هناك عملية جديدة للحصول على تصريح؟ لا. سوف تبقى عملية الحصول على تصاريح تاريخ إساءة معاملة الأطفال والتاريخ الجنائي نفسها. سوف تستمر عملية تقديم الطلبات لتصاريح إساءة معاملة الطفل وشرطة الأمن العام ودفع ثمنها إلكترونياً. عند الإشارة إلى الغرض من التصريح، يجب على مقدم الطلب الإشارة إلى أنه متطوع.

يمكن الاطلاع على جميع التعليمات اللازمة والروابط للحصول على هذه الشهادات في www.dhs.state.pa.us/findaform/childabusehistoryclearanceforms/index.htm.

سوف يتغير موقع شرطة الأمن العام ليعكس الاعفاء من الرسوم. بالإضافة إلى ذلك، سوف تكون النماذج الجديدة متاحة للتحميل من الموقع.

هل يمكنني استخدام تصريح تاريخ إساءة معاملة الطفل أو التاريخ الجنائي لشرطة الأمن العام الذي حصلت عليه من أجل أنشطتي التطوعية للأنشطة التطوعية الأخرى؟ نعم، يمكن أن تخدم التصاريح التي حصل عليها أي شخص خلال 60 شهر السابقة بصفة متطوع في أي برنامج أو نشاط أو خدمة.

هل يمكنني استخدام تصريح تاريخ إساءة معاملة الطفل أو التاريخ الجنائي لشرطة الأمن العام الذي حصلت عليه من أجل أنشطتي التطوعية لأغراض العمل؟ لا. يمكن فقط استخدام تصاريح تاريخ إساءة معاملة الطفل والتاريخ الجنائي لشرطة الأمن العام التي تم الحصول عليها لأغراض التطوع للأنشطة التطوعية الأخرى. سوف تشير تصاريح تاريخ إساءة معاملة الأطفال التي تم الحصول عليها لأغراض التطوع إلى إن التصريح هو لاستخدام أغراض التطوع فقط.

هل يقبل استخدام وكيل طرف ثالث لتجهيز التصاريح؟ يمكن استخدام وكلاء طرف ثالث لتجهيز تصاريح إساءة الأطفال، شرطة الأمن العام، ومكتب التحقيقات الفيدرالي باستخدام الخطوات المحددة أعلاه. لا يسمح لهم بإجراء تحريات عن الخلفية أو التصاريح من خلال مصادر البيانات الأخرى بدلاً من الخطوات المذكورة أعلاه. بالإضافة إلى ذلك، يبقى الأشخاص المسؤولون عن اختيار المتطوعين هم المسؤولين عن قرار الاختيار استناداً إلى المعلومات التي تم الحصول عليها.

هل يبقى علي تقديم نسخة عن نتائج تصريح شرطة الأمن العام أو مكتب التحقيقات الفدرالي عند التقدم لتصريح إساءة معاملة الطفل؟ ابتداء من 31 كانون الأول/ديسمبر 2014، لم يعد مطلوباً من المتطوعين تقديم نسخة من تصاريح شرطة الأمن العام أو مكتب التحقيقات الفيدرالي مع طلب إساءة معاملة الأطفال. لن نعيد هذه النسخ إذا قامت الدائرة باستلام النسخ المرفقة مع طلب إساءة الأطفال وسوف يتم تمزيقها بسبب الطابع السري للمعلومات الواردة على التصاريح.

هل هناك أي متطلبات أخرى؟

إذا ما تم إلقاء القبض على متطوع أو تمت إدانته بارتكاب جريمة فسيشكل هذا سبباً لرفض المشاركة في برنامج، نشاط أو خدمة، أو تم تسميته كمرتكب جريمة في تقرير له أساس من الصحة أو مشار إليه، فيجب على المتطوع تزويد المسؤول أو من ينوب عنه بإشعار مكتوب في موعد لا يتجاوز 72 ساعة بعد إلقاء القبض عليه أو إدانته أو الإخطار بأن الشخص قد أدرج كمرتكب جريمة في البيانات على مستوى الولاية.

المتطوع الذي لا يكشف متعمد عن المعلومات كما هو مطلوب أعلاه فإنه يرتكب جنحة من الدرجة الثالثة وسيخضع للانضباط وحتى إنهاء أو رفض منصبه كمتطوع.

ما هو شرط إصدار الشهادة المؤقتة للمتطوعين؟

يمكن "للمتطوعين غير المقيمين"، وعلى وجه التحديد الأفراد الذين يقيمون في ولاية أو بلد آخر أن يخدموا كمتطوعين لمدة لا تزيد عن 30 يوماً في أي سنة تقويمية طالما أنهم يقدمون تصاريحاً من ولايتهم أو بلاد إقامتهم. في حال تتطوع الفرد لأكثر من 30 يوماً في سنة تقويمية، يجب عليهم الحصول على التصاريح كما هو مبين أعلاه تحت "ما هي التصاريح المطلوبة". لا يوجد فترة مؤقتة للمتطوعين الذين يقيمون في ولاية بنسلفانيا ويجب الحصول على التصاريح على النحو المبين أعلاه تحت "ما هي التصاريح المطلوبة". يجب على المتطوعين غير المقيمين تزويد الشخص المسؤول عن انتقاء المتطوعين بالوثائق المتعلقة بتصاريحهم من ولايتهم أو بلادهم أو إقامتهم.

هل يطلب من الشخص المسؤول عن قبول المتطوعين الاحتفاظ بنسخة من تصاريحي؟

نعم، عملاً بالفقرة § 6344 (باء.1)، فإنه على رب العمل أو المسؤول أو المشرف أو أي شخص مسؤول آخر عن قرارات التوظيف أو قبول الفرد ليخدم في أي صفة تتطلب التصاريح، الاحتفاظ بنسخ عن المعلومات المطلوبة ويطلب من الفرد تقديم الوثائق المطلوبة قبل التوظيف أو قبول للعمل في أي شاغر، ما عدا الموظفين المؤقتين لفترات محدودة كما هو موضح في الفقرة 6344.2 (و) والمشار إليها أعلاه. ويرتكب جنحة من الدرجة الثالثة صاحب العمل، المسؤول، المشرف أو الشخص الآخر المسؤول عن اختيار المتطوعين الذي يفشل عمداً بطلب من مقدم الطلب أن يقدم التصريح اللازم قبل توظيف مقدم الطلب.

يتم تذكير الوكالات بسرية معلومات شهادة إساءة معاملة الأطفال ولا يمكن الإفصاح عنها لأفراد آخرين.

هل هناك حصانة من المسؤولية للأشخاص المسؤولين عن اختيار المتطوعين حيث إنها ذات صلة بعملية التصريح؟

نعم، يكون أرباب العمل، المسؤولون، المشرفون وغيرهم من الأشخاص المسؤولين عن اختيار المتطوعين ذوي حصانة ويفرض عليهم التصرف بحسن نية عند تحديد الأفراد المطلوب منهم تقديم التصاريح والاحتفاظ بالسجلات المنصوص عليها قانونياً.

هل بإمكان وكالة أو منظمة أن تنشئ معايير إضافية؟

نعم، لا شيء يمنع منظمة أو الشخص المسؤول عن برنامج، نشاط أو خدمة من أن يتطلب وضع معايير إضافية.

هل يكلف المتطوعون بالإبلاغ عن إساءة الأطفال والإهمال؟

نعم، جميع المتطوعين مبلغون مكلفون. على الرغم من إن التدريب غير مطلوب، يمكن الاطلاع على دورة تدريبية على الإنترنت مجاناً لمدة 3 ساعات في www.reportabusepa.pitt.edu